**Dispositif Santé Réfugiés**

DSR :

61 rue de la Porte

29200 Brest

Téléphone : 02.98.01.98.23

**Contacts :**

Mr Gilles Mazé - Responsable Pôle Santé / Précarité

02 98 33 27 91 - [gilles.maze@coallia.or](mailto:gilles.maze@coallia.or)g

Mme Sarah Oulivet - Coordinatrice :

06 23 38 01 17 - sarah.oulivet@coallia.org

Mme Maryline Guideau – Intervenante d’Action Sociale

06.10.26.31.17 - maryline.guideau@coallia.org

Mme Marie-Laure Guennou - Infirmière

06.12.01.72.98 - marielaure.guennou@coallia.org

Bureaux ouverts du lundi au vendredi

De 9h à 12h / de 13h30 à 17h00

**Entretiens uniquement sur Rendez-vous**

Accès :

* Par le Tramway : ligne A – porte de Plouzané

Arrêt Mac Orlan – Recouvrance

* Par le Bus N°1 arrêt «Recouvrance »
* Par le Bus N° 17 arrêt « Mac Orlan »



COALLIA DSR

61 rue de la Porte

Quartier Recouvrance

29200 Brest

http://www.COALLIA.org



**Dispositif Santé**

**Pour**

**Les Réfugiés**

**DSR**



**Anglais**

**Présentation**

**du Dispositif Santé Réfugiés :**

FR: Ce dispositif a pour objectif de vous accompagner dans vos démarches de **santé** :

EN: ***This program aims to accompany you in your health procedures.***

* Réalisation d’un bilan de santé

***Full body check up***

* Accompagnement aux rendez-vous médicaux

***accompaniment for medical appointments***

* Aide à la compréhension du diagnostic et des soins adaptés

***Helping to understand the diagnosis and appropriate care***

* Soutien dans les démarches administratives en lien avec la santé

***Help in administrative procedures related to health***

* Recherche d’un médecin traitant

***Helping to find a treatment Doctor***

* Information sur le système de santé français

***Information about the French healthcare system***

* Ateliers d’informations collectives sur divers thèmes (alimentation, sommeil…)

**Collective information workshops on various themes (food, sleep, etc.)**

**Conditions d’admission / Conditions of admission :**

Vous devez être Bénéficiaire de la Protection Internationale

-***You must be Beneficiary of International Protection***

Être orienté par un professionnel de santé ou un travailleur social

* ***You will be guided by a health professional or social worker***

Un entretien d’admission est programmé

* ***For admissions an appointment will be given.***

**Les modalités d’accompagnement:**

**Support modalities**

- Les rencontres avec les professionnels du service se feront sur des temps de rendez-vous

- ***Meetings with service professionals it’s only possible with an appointment.***

- L’accompagnement proposé est assuré par une infirmière et une intervenante d’action sociale.

- ***The accompaniment offered is provided by a nurse and a social worker.***

- Le dispositif Santé Réfugié bénéficie d'un accès à l’interprétariat

- ***The Refugees Health program has access to translators.***

- L’équipe du D.S.R est soumis au secret médical / professionnel : toutes informations personnelles resteront confidentielles.

- ***The D.S.R team is subject to medical / professional secrecy: all personal informations will remain confidential.***